

Short Stories with Peter: The Model Millionaire by Oscar Wilde (Abridged B1–B2)

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

65 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Short Stories with Peter.

Bienvenidos a Short Stories with Peter.

Today, The Model Millionaire, by Oscar Wilde, first published in eighteen eighty-seven.

Hoy, El millonario modelo, de Oscar Wilde, publicado por primera vez en mil ochocientos ochenta y siete.

This is an abridged adaptation for English learners.

Esta es una adaptación abreviada para estudiantes de inglés.

Listen for the difference between appearances and reality.

Presta atención a la diferencia entre las apariencias y la realidad.

Hughie Erskine was a kind young man with very little money.

Hughie Erskine era un joven bondadoso con muy poco dinero.

He loved Laura Merton, and Laura loved him.

Amaba a Laura Merton, y Laura lo amaba a él.

But her father would not agree to their marriage until Hughie had ten thousand pounds.

Pero el padre de ella no aceptaría su matrimonio hasta que Hughie tuviera diez mil libras.

To Hughie, that seemed impossible.

A Hughie le parecía imposible.

One morning, Hughie dropped in to see his friend Alan, a painter.

Una mañana, Hughie pasó a ver a su amigo Alan, un pintor.

Inside the studio, an old man stood in worn clothes, holding a stick and a battered hat.

Dentro del estudio, un anciano estaba de pie con ropa desgastada, un bastón y un sombrero maltrecho.

Alan was painting him as a beggar.

Alan lo estaba pintando como mendigo.

Poor man.

Pobre hombre.



How much do you pay him for standing there?

¿Cuánto le pagas por estar ahí de pie?

A shilling an hour.

Un chelín por hora.

Now keep still.

Ahora no te muevas.

I am nearly finished.

Ya casi he terminado.

Alan left the room for a moment.

Alan salió de la habitación un momento.

The old man sat down, looking tired.

El anciano se sentó, con aspecto cansado.

Hughie felt sorry for him.

Hughie sintió compasión por él.

He searched his pockets and found a gold coin.

Se registró los bolsillos y encontró una moneda de oro.

It was more than he could comfortably afford to give away.

Regalarla suponía desprenderse de más de lo que podía permitirse con tranquilidad.

He needs it more than I do.

Él la necesita más que yo.

Hughie quietly put the coin into the man's hand.

Hughie puso discretamente la moneda en la mano del hombre.

The man smiled.

El hombre sonrió.

When Alan returned, Hughie left without mentioning his gift.

Cuando Alan regresó, Hughie se marchó sin mencionar su regalo.

He would have to walk instead of paying for transport, but he did not regret helping.

Tendría que ir andando en vez de pagar el transporte, pero no se arrepentía de haber ayudado.

That evening, Alan had surprising news.

Aquella tarde, Alan tenía noticias sorprendentes.



The old model had asked all about Hughie, including his wish to marry Laura.

El anciano que posaba había preguntado todo sobre Hughie, incluido su deseo de casarse con Laura.

You told him about Laura and the money?

¿Le hablaste de Laura y del dinero?

Alan, those are my private affairs.

Alan, esos son asuntos privados.

That man is Baron Hausberg, one of the richest men in Europe.

Ese hombre es el barón Hausberg, uno de los hombres más ricos de Europa.

He asked me to paint him as a beggar.

Me pidió que lo pintara como mendigo.

A millionaire?

¿Un millonario?

And I gave him my gold coin.

Y yo le di mi moneda de oro.

He must think I am a fool.

Debe de pensar que soy un tonto.

Alan laughed, but Hughie went home embarrassed.

Alan se rio, pero Hughie volvió a casa avergonzado.

The next morning, a visitor arrived with a letter from the Baron.

A la mañana siguiente, llegó un visitante con una carta del barón.

Hughie expected a complaint.

Hughie esperaba una queja.

Instead, the envelope contained a cheque for ten thousand pounds.

Sin embargo, el sobre contenía un cheque de diez mil libras.

The message called it a wedding present from an old beggar.

El mensaje lo describía como un regalo de boda de un viejo mendigo.

Hughie and Laura could marry at last.

Por fin Hughie y Laura podían casarse.

Alan was the best man, and the Baron attended the wedding.

Alan fue el padrino, y el barón asistió a la boda.



Hughie had mistaken an appearance, but his kindness had been real.

Hughie se había equivocado al juzgar una apariencia, pero su bondad había sido auténtica.

The wealthy model had also shown himself to be a model of generosity.

El modelo adinerado también había demostrado ser un modelo de generosidad.

End of the story.

Fin del cuento.

Now, let's dive into the language and break down some of the key vocabulary from the story.

Ahora, vamos a adentrarnos en el lenguaje y analizar parte del vocabulario clave del cuento.

First, drop in.

Primero, drop in.

Hughie dropped in to see Alan.

Hughie pasó a ver a Alan.

To drop in means to visit briefly, often without arranging it in advance.

Drop in significa hacer una visita breve, a menudo sin haberla concertado.

You could say: I will drop in after work.

Podrías decir: pasaré después del trabajo.

Second, feel sorry for someone.

Segundo, feel sorry for someone.

Hughie felt sorry for the old man.

Hughie sintió compasión por el anciano.

He felt sympathy because the man seemed to be suffering.

Sintió compasión porque el hombre parecía estar sufriendo.

Feeling sorry for someone does not mean apologising to them.

Sentir compasión por alguien no significa pedirle disculpas.

Third, give away.

Tercero, give away.

Hughie gave away a valuable coin.

Hughie regaló una moneda valiosa.

He gave it to someone without expecting payment.

Se la dio a alguien sin esperar un pago.



You can give away clothes you no longer need.

Puedes regalar ropa que ya no necesitas.

Giving away money is different from lending it.

Regalar dinero no es lo mismo que prestarlo.

Now think: did Hughie give the coin because he expected a reward?

Ahora piensa: ¿Hughie dio la moneda porque esperaba una recompensa?

No.

No.

He believed he was helping someone poorer than himself.

Creía que estaba ayudando a alguien más pobre que él.

Find the transcript and vocabulary on our episode page at youenglishtoolbox.com.

Encuentra la transcripción y el vocabulario en nuestra página del episodio en youenglishtoolbox.com.

I am Peter.

Soy Peter.

Thank you for listening.

Gracias por escuchar.

